

# Distrito Escolar de Filadelfia

## Informe de Progreso Escolar – Guía para Padres y Familias



### ¿Qué hace el Informe de Progreso Escolar (SPR, por sus siglas en inglés)?

El informe de Progreso Escolar (SPR) es un recurso creado por el Distrito Escolar de Filadelfia cada año. Proporciona información sobre cómo le está yendo a su escuela en las áreas que más importan para el éxito estudiantil – **Logro y Progreso Académico**, **Clima** y Seguridad Escolar y **Preparación para la Universidad y Mundo Laboral**. El SPR nos ayuda a saber:

- ✓ ¿Qué escuelas tienen mejores resultados y en qué áreas?
- ✓ ¿En qué áreas están rindiendo los niños a un nivel alto?
- ✓ ¿Qué áreas deben cambiar en cada escuela con el fin de mejorar los resultados de los estudiantes?

### Categorías Escolares del SPR

Las escuelas pueden obtener puntajes de 0-100%. En base al puntaje general, a las escuelas se les asigna una de las siguientes cuatro categorías:



**Intervención**  
(0-24%)

**Intervención** – El rendimiento es bajo en estas escuelas y se necesita un cambio. Estas escuelas necesitan atención y ayuda inmediata.



**Observación**  
(25-49%)

**Observación** – Estas escuelas tienen algunas áreas de sólido rendimiento, pero en general necesitan muchísima atención y apoyo para mejorar.



**Refuerzo**  
(50-74%)

**Refuerzo** – Estas escuelas tienen varias áreas fuertes como base y, con ayuda focalizada, deben aspirar a mejorar constantemente.



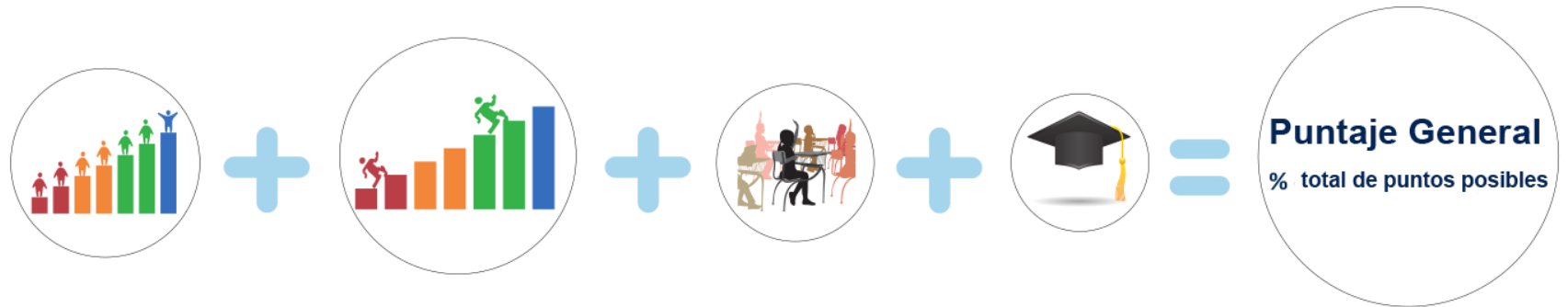
**Modelo**  
(75-100%)

**Modelo** – Estas escuelas han obtenido puntajes altos y se encuentran entre las mejores de la ciudad.

Este sistema de puntajes se puede usar para entender cómo le está yendo a su escuela en cada sección y estándar de medida del SPR.

## ¿Cómo obtuvo mi escuela su puntaje en el SPR?

Lo que cuenta exactamente para el puntaje general de una escuela depende de los estudiantes a los que sirve. Por ejemplo, los puntajes generales de las escuelas primarias e intermedias consideran el **Logro, Progreso** y **Clima Escolar**, mientras que los puntajes SPR de las escuelas secundarias también consideran **Preparación para la Universidad y Mundo Laboral**. Cada campo de dominio o sección del SPR tiene diferente valor dentro del puntaje total.



	Logro	Progreso	Clima	Universidad / Mundo Laboral	
Escuela Primaria, K8 e Intermedia	30%	40%	30%	NA	100%
Escuela Secundaria	30%	40%	20%	10%	100%

El puntaje general de una escuela indica su desempeño con respecto a las metas del Distrito y se puede usar para entender los cambios de rendimiento a través del tiempo.

## Cómo entender las secciones del SPR

Logro	Progreso	Clima Escolar	Prep. Univ./Mundo Laboral
Esta sección mide cómo le está yendo a los estudiantes en la lectura, escritura, matemáticas y ciencias, además del nivel de competencia lingüística de los estudiantes ELL.	Esta sección indica si los estudiantes están aprendiendo lo que deberían de un año al otro en lectura/literatura, matemáticas y ciencias, y si los estudiantes de la escuela secundaria van en camino a graduarse.	La escuela debe ser un lugar seguro y acogedor donde los estudiantes quieran estar. Esta sección mide la asistencia, participación y resultados de informes de la encuesta anual.	Esta sección indica si los estudiantes de la escuela secundaria se están graduando y si están preparados para continuar con sus metas universitarias y profesionales (solo para escuelas secundarias).
<b>¿Qué datos considera el SPR?</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Dominio de PSSA/Keystone</b></li> <li>✓ <b>Dominio de ACCESS (para ELLs)</b></li> <li>✓ <b>Lectura a nivel de grado</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Índice de Progreso Promedio (AGI)</b></li> <li>✓ <b>Progreso de ACCESS (para ELLs)</b></li> <li>✓ <b>Porcentaje de estudiantes bien encaminados</b></li> <li>✓ <b>Equidad</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Asistencia</b></li> <li>✓ <b>Retención Escolar</b></li> <li>✓ <b>Suspensiones</b></li> <li>✓ <b>Encuestas de padres y estudiantes</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Graduación de Escuela Secundaria</b></li> <li>✓ <b>Matrícula Universitaria</b></li> <li>✓ <b>Preparación Univ./Mundo Laboral</b></li> <li>✓ <b>Encuestas de Estudiantes</b></li> </ul>
<b>¿Por qué importa?</b>			
<p>Leer a nivel de grado conlleva al éxito en otras áreas académicas.</p> <p>El éxito precoz de los estudiantes influye en las opciones de transferencia y de admisión a escuela secundaria.</p> <p>Los puntajes de pruebas pueden influir en el acceso a la Universidad (para estudiantes de la escuela secundaria).</p>	<p>Para los estudiantes rezagados, se necesita un avance considerable para, con el tiempo, rendir a nivel de grado.</p> <p>No avanzar en la escuela secundaria con el número necesario de créditos pone a los estudiantes en riesgo de abandonar los estudios.</p>	<p>Un clima escolar sólido es la base del aprendizaje estudiantil.</p> <p>Si los niños no asisten a la escuela, no pueden aprender.</p> <p>Las opiniones de los padres y estudiantes son importantes para el éxito escolar.</p>	<p>Graduarse de la escuela secundaria aumenta las oportunidades de los estudiantes más tarde en la vida.</p> <p>Los egresados de la escuela secundaria contribuyen a la salud de la ciudad.</p> <p>A los egresados bien preparados les va mejor en la universidad/mundo laboral.</p>
<b>¿Qué puede hacer usted?</b>			
<p><b>Ayudar en el aprendizaje de los estudiantes</b> fuera del horario escolar.</p> <p><b>Tener en cuenta las fechas de pruebas</b>, asegurarse de que los estudiantes estén preparados y alentarlos siempre a dar lo mejor de sí.</p> <p><b>Monitorear el rendimiento del estudiante</b> en las pruebas Benchmark e informes de progreso escolar.</p> <p><b>Hablar sobre el contenido de los cursos</b> con estudiantes y sus maestros.</p> <p>Colaborar con la escuela y/o el <b>Consejo Asesor Escolar (SAC)</b> para mejorar el rendimiento del estudiante.</p>	<p><b>Llenar la encuesta anual</b> y alentar a los estudiantes a hacer lo mismo.</p> <p>Asegurarse de que los estudiantes <b>no pierdan más de 1 día de escuela al mes</b>, con o sin justificación.</p> <p>Colaborar con la escuela y/o el <b>Consejo Asesor Escolar (SAC)</b> para mejorar el clima escolar.</p>	<p>Inscribir a los estudiantes en <b>programas de verano o de recuperación de créditos</b> para ponerse al día.</p> <p>Aumentar el acceso al reforzamiento y a programas que <b>preparen a los estudiantes para la universidad y mundo laboral</b>.</p> <p>Destacar la importancia de la <b>asistencia</b>.</p> <p>Alentar a los estudiantes a <b>llenar la encuesta anual</b>.</p>	

## Recursos Adicionales del SPR

El sitio web del Informe de Progreso Escolar (SPR) del Distrito Escolar de Filadelfia incluye recursos e información adicional sobre el SPR y los puntos que mide: <http://www.philasd.org/language/spanish/school-progress-report>.

En esta página, usted encontrará la **Guía de usuario del SPR, Preguntas Frecuentes** y la **Guía del SPR para Padres y Familias (disponible en múltiples idiomas)**, además de los **Reglamentos de uso**, con información sobre cómo se calcula cada punto en el SPR.

## Pruebas y Otras Fechas Importantes

Revise el calendario digital del Distrito Escolar de Filadelfia regularmente para enterarse de las **fechas de las próximas pruebas, fechas de inscripción y otras fechas importantes** para el estudiante y la escuela:

[www.philasd.org/language/espanol/calendar](http://www.philasd.org/language/espanol/calendar).

## Encuestas Anuales

¡Queremos su aporte! **Complete la Encuesta Anual de Padres y Encargados** para contarnos de su escuela y cómo podemos mejorar: [www.philasd.org/parentsurvey/index.php?lang=es](http://www.philasd.org/parentsurvey/index.php?lang=es).

Revise los **resultados de la encuesta de su escuela** en el sitio web del Distrito Escolar de Filadelfia:

[schoolsveys.philasd.org](http://schoolsveys.philasd.org).

## Participe y Apoye la Mejora Escolar



Visite el sitio web de la Oficina del Compromiso Familiar y de la Comunidad (FACE) para más información sobre **cómo apoyar de mejor manera al estudiante y su escuela**:

<http://www.philasd.org/language/spanish>

¡Participe! Piense en unirse al **Consejo Asesor Escolar (SAC)** para poder apoyar el rendimiento académico de los estudiantes, mejorar el clima y cultura escolar y fortalecer la participación familiar.